

IT MANUALE ISTRUZIONI

ETA: 12-36 M+

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino:

⚠️ ATTENZIONE!

- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non aggiungere lacci o fascette al prodotto. Rischio strangolamento.

COMPONENTI:

All'interno della scatola sono presenti 21 pezzi come illustrato in figura 1.

ASSEMBLAGGIO e FUNZIONAMENTO:

Inserire la maniglia (fig.1A) nelle apposite sedi poste sul carretto (fig.1B) e spingere fino a fine corsa, come illustrato nella figura 2.

L'assemblaggio della maniglia sul carretto è richiesto solo al primo utilizzo.

Comporre liberamente i gelati, i ghiaccioli e i macaron assemblando i diversi pezzi come illustrato dalle frecce in figura 1 e posizionarli sulle apposite sedi poste sul coperchio del carretto. A fine gioco riporre tutte le componenti nel carretto e chiudere il coperchio.

PULIZIA e MANUTENZIONE DEL GIOCO

Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto leggermente inumidito con acqua. Non usare solventi o detersivi. Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore polvere ed umidità.

EN INSTRUCTION MANUAL

AGE: 12-36 M+

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS

For your child's safety:

⚠️ WARNING!

- Remove any plastic bags and any other packaging elements and throw them away or store them out of the reach of children. Choking hazard.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If the product is damaged do not use it, and keep it out of the reach of children.
- Use the product under the continuous supervision of an adult.
- Do not add strings or straps to the product. Danger of strangulation.

COMPONENTS:

Inside the box are 21 pieces as illustrated in figure 1.

ASSEMBLY and OPERATION:

Insert the handle (fig.1A) into the appropriate slots on the carriage (fig.1B) and push until the end of the run, as shown in figure 2.

The handle only needs to be connected to the cart the first time it is used.

Invent a variety of ice creams, ice lollies and macarons by assembling the different pieces as illustrated by the arrows in figure 1 and place them in the appropriate slots on the lid of the cart. At the end of the game put all components back in the cart and close the lid.

CARE AND MAINTENANCE

Clean the product using a cloth slightly moistened with water. Do not clean using detergents or solvents. When not being used, store the product away from sources of heat, dust and humidity.

FR NOTICE D'UTILISATION

ÂGE : 12-36 M+

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

AVERTISSEMENTS

Pour la sécurité de votre enfant :

⚠️ ATTENTION!

- Enlever les éventuels sachets en plastique et tous les éléments qui font partie de l'emballage du produit. Les retirer ou les tenir hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit et

la présence d'éventuelles fissures. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants.

• Utiliser ce jouet sous la surveillance constante d'un adulte.

• Ne pas ajouter de lacs ou de bandelettes au produit. Risque d'étranglement.

ÉLÉMENTS :

La boîte contient 21 pièces, comme illustré en figure 1.

MONTAGE et FONCTIONNEMENT :

Insérer la poignée (fig.1A) dans les sièges appropriés du chariot (fig.1B) et pousser jusqu'en fin de course, comme indiqué en figure 2.

Le montage de la poignée sur le chariot n'est nécessaire que lors de la première utilisation.

Composer librement les glaces, les glaces à l'eau et les macarons en assemblant les différentes pièces comme illustré par les flèches en figure 1 et les placer sur les logements appropriés du couvercle du chariot. À la fin du jeu, remettre tous les composants dans le chariot et fermer le couvercle.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau. Ne pas utiliser de solvant ou de détergent. Lorsque le produit est inutilisé, le conserver à l'abri des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

ALTER: 12-36 M+

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG

Für die Sicherheit Ihres Kindes:

⚠️ ACHTUNG!

- Vor dem Gebrauch eventuelle Plastikbeutel und alle Elemente, die Teil der Produktverpackung sind, abnehmen und entsorgen bzw. außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Erstickenungsgefahr.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Wenn es beschädigt ist, das Spielzeug nicht mehr verwenden und von Kindern fernhalten.
- Das Spielzeug nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Keine zusätzlichen Bänder oder Schnüre am Produkt anbringen. Strangulationsgefahr.

BESTANDTEILE:

Im Inneren der Schachtel befinden sich 21 Teile, wie in Abbildung 1 dargestellt.

MONTAGE und BETRIEB:

Setzen Sie den Griff (Abb. 1A) in die entsprechenden Öffnungen am Eiswagen ein (Abb. 1B) und drücken Sie ihn bis zum Anschlag, wie in Abb. 2 dargestellt. Die Montage des Griffs am Wagen ist nur bei der ersten Benutzung erforderlich. Stellen Sie die Eiscreme, den Eislolly und Macarons frei zusammen, indem Sie die verschiedenen Teile wie in Abb. 1 durch die Pfeile dargestellt zusammensetzen und sie in die entsprechenden Öffnungen auf dem Deckel des Wagens einsetzen. Wenn das Spielzeug nicht mehr genutzt wird, legen Sie alle Teile zurück in den Wagen und schließen Sie den Deckel.

REINIGUNG & WARTUNG DES SPIELZEUGS

Reinigen Sie das Spielzeug mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Putzmittel. Wenn das Produkt für eine Weile nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem vor Hitze, Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

EDAD: 12-36 M+

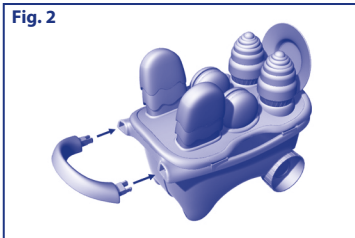
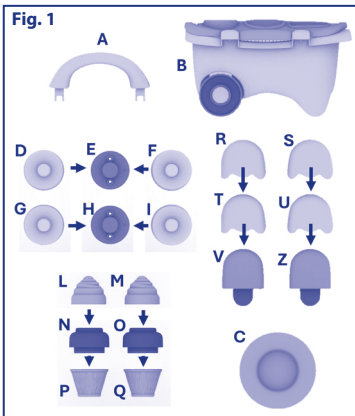
LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS

Para la seguridad de su niño:

⚠️ ADVERTENCIA

- Elimine las bolsas de plástico y todos los elementos que forman parte del embalaje del producto y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Compruebe regularmente el producto para detectar signos de desgaste o daños. En caso de estar dañado, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Utilícese bajo la supervisión constante de un adulto.
- No le ponga lazos ni cordones al producto. Riesgo de estrangulamiento.



46 012149 000 000_2425

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 22070 Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com

COMPONENTES:

Dentro de la caja hay 21 piezas, como se ilustra en la figura 1.

MONTAJE y FUNCIONAMIENTO:

Introduzca el asa (fig.1A) en los alojamientos correspondientes del carro (fig.1B) y empuje hasta el final, como se muestra en la figura 2. El montaje del asa en el carro solo es necesario la primera vez que se utiliza. Componga libremente los helados, los polos y los macarons ensamblando las distintas piezas como muestran las flechas de la figura 1 y colóquelas en los alojamientos correspondientes de la tapa del carro. Cuando se termine de jugar, volver a colocar todos los componentes en el carro y cierra la tapa.

LIMPIEZA y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpie el juguete utilizando un paño suave de tela ligeramente humedecido con agua. No use disolventes ni detergentes. Mientras no se esté usando, mantenga el producto en un lugar protegido contra fuentes de calor, polvo y humedad.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

IDADE: 12-36 M+

LER ANTES DE UTILIZAR E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISOS

Para a segurança do seu filho:

⚠️ ATENÇÃO!

- Retirar os sacos de plástico e todos os objetos que fazem parte da embalagem do produto e remove ou guarde fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verificar regularmente o produto quanto ao seu desgaste. Em caso de danos, não utilizar o brinquedo e mantê-lo fora do alcance das crianças.
- Utilizar o brinquedo sob a vigilância permanente de um adulto.
- Não colocar cordões ou atilhos no produto. Risco de estrangulamento.

COMPONENTES:

Existem 21 peças no interior da caixa, como ilustrado na figura 1.

MONTAGEM e FUNCIONAMENTO:

Introduzir o punho (fig.1A) nos lugares apropria-

• Si raccomanda di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.

ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate - Italy

Telefono: (031) 382.111
Telefax: (031) 382.400 - Telex 380253

Numero verde consumatori Italia 800 188 808

• Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.

ARTSANA FRANCE SAS
17-19, avenue de la Métallurgie - 93 210 SAINT DENIS LA PLAINE France

0800 200 290 (appel gratuit) - www.chicco.fr

• Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren.

ARTSANA GERMANY GmbH
Borsigstrasse 1-3, 63128 Dietzenbach. - Germany 01805 780005

www.chicco.de

• Se recomienda conservar estos datos.

ARTSANA SPAIN SAU
C/ Industrias 10, Pol. Industrial Urtsina, 28923 Alcorcón (Madrid) - Spain

https://www.chicco.es/contacto.html - 902-117
(Lun a Juev de 8,00 a 17:30 hs, Vier 8:00 a 15:00 hs)

www.chicco.es

• Recomenda-se a conservação deste endereço para eventuais necessidades.

ARTSANA PORTUGAL SA
Rua Humberto Madeira, 9 - Queluz de Baixo - 2790-097 Barcarena.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR: 800 201 977 - www.chicco.pt

• Bewaar deze informatie voor toekomstige referentie.

ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 1853 Strombeek-Bever - Belgium +32 23008240

www.chicco.be / www.chicco.nl

• Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren. Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.

Si raccomanda di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.

ARTSANA SUISSE SA
Stabile La Punta, Via Cantonale 2b, 6928 Manno, Switzerland

Tel: +41 (91) 935 50 80 - www.chicco.ch

• Συνιστάται να φυλάσσονται οι πιο κάτω πληροφορίες για οποιαδήποτε αναφορά.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΔΙΑΝΟΜΗ-B.M. ΣΚΑΡΠΑΤΣΟΣ Α.Ε.
Αυδός Μετόζα 6, 14564, Κάτω Κηφισιά - Τηλ:210-62 41 400

Fax 210 -6208096 - www.chicco.gr

• Bu adresi referans için saklayınız!

ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.
ESER PULSET - ALTINAY CAD. GÖKDENİZ SK.

NO: 27/7A CEMAL BEY APT. - SEYRANTEPE - KAĞITHANE / İSTANBUL

+90 212 281 6104 - www.chicco.com.tr

• Se advierte la utilidad de conservar estos datos.

ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Pso 1 Of 5 (1609), Boulogne, Buenos Aires, Argentina.

Tel: +54 (11) 5254-3030 - www.chicco.com.ar

• Recomenda-se a conservação deste endereço para eventuais necessidades.

ARTSANA BRASIL LDTA
CNPJ: 02.340.424/0001-20 Avenida Comendador Aladino Selmi,

4630 Galpão 6 e 7 - 13069-096 CEP - Vila San Martin - Campinas SP

Brasil - www.chicco.com.br

• Please keep information for future reference.

ARTSANA USA INC
1826 William Penn Way - Lancaster, PA 17601 U.S.A. 1-877-424-4226

• Please keep information for future reference.

ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED
7th Floor, Paras Twin Towers, Sector 54, Golf Course Road, Gurugram,

Haryana, India - 122002 1800 102 6702 - www.chicco.in

• Por favor conserve para futuras referencias.

ARTSANA MEXICO
AV. Rio San Joaquin EKT.436 - INT.604 - Ampliación Granada - C.P.

11529, Miguel Hidalgo - Ciudad de México, México.

www.chicco.com.mx

• Proszę zachować na przyszłość.

ARTSANA POLAND SP. Z O.O.
ul. Polczyńska 31a - 01-377 Warszawa - Poland - www.chicco.pl

• ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ИНФОРМАЦИЮ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ

В БУДУЩЕМ.

ARTSANA RUS LLC - RUSSIA
125047 Россия, г. Москва, восточн. муниципальный округ Тверской,

ул 1-я Брестская, д. 29 - +7(495)662-30-27, www.chicco.ru

dos do carrinho (fig.1B) e empurrar até ao fim do curso, como ilustrado na figura 2.

A montagem da pega no carrinho só é necessária na primeira utilização.

Montar livremente os gelados, os pingentes de gelo e os macarons, juntando as diferentes peças como ilustrado pelas setas na figura 1 e colocá-los nos lugares apropriados na tampa do carrinho.No final da brincadeira, volte a colocar todos os componentes no carrinho e feche a tampa.

LIMPEZA e MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpar o brinquedo com um pano macio ligeiramente humedecido com água.Não utilizar solventes ou detergentes. Durante as pausas guarde o produto num local protegido do calor, do pó e da humidade..

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

WIEK: 12-36 MIES.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZE-CZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:

⚠️ OSTRZEŻENIE!

- Usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest on zepsuty. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używać zabawki pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie dołączać sznurków ani taśm do produktu. Niebezpieczeństwo uduszenia.

ELEMENTY SKŁADOWE:

W pudełku znajduje się 21 elementów, jak pokazano na rysunku 1.

MONTAŻ i OBSŁUGA:

Włożyć uchwyt (rys. 1A) w odpowiednie gniazda na wózku (rys. 1B) i popchnąć do końca skoku, jak

pokazano na rysunku 2. Montaż uchwyty na wózek jest wymagany tylko przy pierwszym użyciu. Możliwe jest dowolne komponowanie lodów, lodów na patyku i makaroników, jak pokazano za pomocą strzałek na rysunku 1 i umieszczenie ich na odpowiednich miejscach na pokrywie wózka. Po zakończeniu zabawy należy umieścić wszystkie elementy z powrotem na wózku i zamknąć pokrywę.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI
Czyścić zabawkę używając miękiej szmatki lekko zwilżonej wodą. Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów. Podczas dłuższych przerw w użytkowaniu, przechowywać produkt z dala od źródła ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

LEEFTIJD: 12-36 M+

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

WAARSCHUWINGEN

Voor de veiligheid van uw kind:

! WAARSCHUWING!

- Verwijder alle plastic zakken en alle elementen die deel uitmaken van de productverpakking en gooi ze weg of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer regelmatig de staat van slijtage van het product en de aanwezigheid van eventuele breuken. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet en bewaar het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene.
- Geen lintjes of bandjes aan het product toevoegen. Gevaar voor wurging.

ONDERDELEN:

In de doos zitten 21 onderdelen zoals afgebeeld in figuur 1.

MONTAGE en WERKING:

Stek de hendel (fig.1A) in de specifieke zittingen op de kar (fig.1B) en duw tot het einde van de slag, zoals weergegeven in figuur 2.

Het handvat hoeft alleen de eerste keer dat de kar gebruikt wordt gemonteerd te worden.

Stel de ijsjes, ijslolly's en bitterkoekjes vrij samen door de verschillende stukken te assembleren zoals geïllustreerd door de pijlen in figuur 1, en plaats ze op de specifieke plaatsen op het deksel van de kar. Aan het einde van het spel legt u alle onderdelen terug in de kar en sluit u het deksel.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

Reinig het speelgoed met een lichtjes met water bevochtigde zachte doek. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen. Bewaar het artikel op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΗΛΙΚΙΑ; 12-36 M+

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:

! ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος ή κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μην προσθέτετε κορδόνια ή λωρίδες στο παιχνίδι. Κίνδυνος στραγγαλισμού.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Στο εσωτερικό του κουτιού υπάρχουν 21 τεμάχια, όπως απεικονίζεται στην εικόνα 1.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ και ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

Τοποθετήστε τη λαβή (εικ. 1A) στις κατάλληλες θέσεις του καρτσιού (εικ. 1B) και πιέστε μέχρι το τέλος της διαδρομής, όπως φαίνεται στην εικόνα 2. Η συναρμολόγηση της λαβής στο καρτίο απαιτείται μόνο την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται. Συνθέστε ελεύθερα τα παγωτά, τα γλυκίστρωρα και τα μακαρόν, συναρμολογώντας τα διάφορα κομμάτια, όπως απεικονίζεται με τα βέλη στην εικόνα 1, και τοποθετήστε τα στις κατάλληλες θέσεις στο καλάκι του καρτσιού. Στο τέλος του παιχνιδιού βάλτε όλα τα εξαρτήματα πίσω στο καρτίο και κλείστε το καλάκι.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά. Όταν δεν χρησιμοποιείτε, φυλάξτε το παιχνίδι σε ένα προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνης και υγρασία χώρο.

TR Kullanım kılavuzu

YAŞ: 12-36 AY+

ÖNEMLİ: DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için:

! UYARI!

- Tüm plastik poşetleri ve diğer tüm ambalaj maddelerini çıkarıp atınız veya çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Boğulma tehlikesi yaratılabilir.
- Ürünü, aşınma ve hasar belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Ürün hasarlıysa ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.
- Ürünü bir yetisinin sürekli gözetimi altında kullanınız.
- Ürüne ip veya şerit bağlamayınız. Boyna dolanarak boğulma tehlikesine yol açabilir.

PARÇALAR:

Kutunun içinde şekil 1'de gösterildiği gibi 21 adet parça bulunmaktadır.

MONTAJ ve ÇALIŞTIRMA:

Tutacağı (Şekil 1A) taşıyıcı (Şekil 1B) üzerindeki uygun yuvalara takın ve şekil 2'de gösterildiği gibi yerine tam oturana kadar bastırın.

Tutacağıın sadece ilk kullanımda arabaya bağlanması gerekir.

Şekil 1'de oklarla gösterildiği gibi, farklı parçaları bir araya getirerek çeşitli dondurmalar, çubuk dondurmalar ve kurabiyeler icat edin ve bunları arabanın kapısında uygun yuvalara yerleştirin. Oyunun sonunda tüm bileşenleri arabaya geri koyun ve kapağı kapatın.

BAKIM VE ONARIM

Ürünü suyla hafif nemlendirilmiş bir bezle temizleyin. Deterjan veya çözücü maddeler kullanarak temizlemeyiniz. Kullanılmadığı zamanlarda, ürünü ısı, toz ve nem kaynaklarından uzakta saklayınız.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВІК: 12-36 МІСЯЦІВ+

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ЗАСТУСАННЯ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для безпеки своєї дитини:

! УВАГА!

- Зніміть пластикові пакети та всі елементи упаковки виробу та викиньте їх або зберігайте подалі від дітей. Небезпека удушження.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність поломок. У разі пошкодження не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Використовуйте іграшку під безперервним наглядом дорослого.
- Не прив'язуйте до іграшки петлі або зв'язки. Існує небезпека удушження.

КОМПОНЕНТИ:

У коробці міститься 21 шт., як показано на рис. 1.

ЗБІРКА ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ:

Вставте ручки (рис.1A) у відповідні гнізда на картці (рис.1B), потім натисніть до кінця ходу, як це показано на рис. 2.

Монтаж ручки на візку потрібен лише під час першого використання.

Ви можете довільно комбювати морозиво, льодяники та печиво, складаючи різні частини, як показано стрілками на рисунку 1, і класти їх на відповідні місця на кришці візка. По завершенню всі компоненти покладіть назад у кошик і закрийте кришку.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

Чистіть іграшку зволоженою у воді м'якою ганчіркою. Не використовуйте розчинники або миючі засоби. Коли виріб не використовується, зберігайте його подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу та вологи місці.

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ІГРУШКА-КОНСТРУКТОР "ТЕЛЕЖКА С МОРОЖЕНИМ"

ВОЗРАСТ: 12-36 M+

ПЕРЕД ІСПОЛЬЗОВАННЯМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ІНСТРУКЦІЕЙ І СОХРАНИТЕ ЇЇ ДЛЯ ОБРАЩЕННЯ В БУДУЩЕМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В целях обеспечения безопасности ребенка:

! ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите с изделия полиэтиленовые пакеты и другие элементы упаковки и держите их в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.
- Регулярно проверяйте изделие на износ или возможные поломки. В случае повреждения не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Использовать игрушку следует только под постоянным присмотром взрослого.
- Не добавляйте к изделию шнурки или ленточки. Существует риск удушья.

КОМПОНЕНТЫ:

Внутри коробки находится 21 деталь, как показано на рисунке 1.

СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

Вставьте рукоятку (рис. 1A) в соответствующие гнезда на тележке (рис. 1B) и надавите до упора, как показано на рисунке 2.

Установка рукоятки на тележку требуется только при первом использовании.

Соберите мороженое, леденцы и макаронки, используя различные детали, как показано стрелками на рисунке 1, и расположите их на соответствующие места на крышке тележки. В конце игры положите все компоненты обратно в тележку и закройте крышку.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

Для чистки игрушки используйте мягкую влажную ткань. Не используйте растворители или моющие средства. В период неиспользования храните игрушку вдали от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

EAC

SV BRUKSANVISNING

ÅLDER: 12-36 M+

LÅS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNINGAR

För ditt barns säkerhet:

! VARNING!

- Ta bort eventuella plastpåsar och annat material som använts för att förpacka produkten och kasta eller förvara det utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Använd inte leksaken om den är skadad och förvara den utom räckhåll för barn.
- Leksaken får bara användas under ständig tillsyn av en vuxen person.
- Tillsätt inte remmar och snören på produkten. Risk för strypning.

DELAR:

Kartongen innehåller 21 delar enligt figur 1.

MONTERING och FUNKTION:

För in handtaget (fig.1A) på avsedda säten på vagnen (fig.1B) och tryck till ändläget, som i figur 2.

Handtaget behöver bara monteras på vagnen första gången den används. Komponera glassarna, klubborna och makronerna fritt genom att sätta ihop de olika delarna så som pilarna visar i figur 1 och placera dem på avsedda platser på vagnens lock. Lägg tillbaka alla delar i vagnen efter att ha lekt klart och stäng locket.

RENGÖRING och SKÖTSEL AV LEKSAKEN

Rengör leksaken med en mjuk tygtrasa som fuktats med lite vatten. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel. När produkten inte används ska den förvaras på en plats skyddad från värme, damm och fukt.

NO BRUKERVEILEDNING

ALDER: 12-36 M+

LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSLER

For å verne om ditt barns sikkerhet:

! ADVARSEL!

- Fjern eventuelle plastposer og alle elementene som er del av emballasjen til produktet og eliminer eller ta vare på de utenfor barns rekkevidde. Fare for kvelling.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelse. Ved skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barns rekkevidde.
- Leken må kun benyttes under kontinuerlig oppsyn

av en voksen.

- Bruk ikke produktet med ekstra snorer eller bånd. Fare for struping.

KOMPONENTER:

Inne i esken er det 21 deler, som illustrert i figur 1.

MONTERING og BRUK:

Sett håndtaket (fig.1A) inn i de riktige festene på vognen (fig.1B) og skyv så langt det lar seg gjøre, som vist i figur 2.

Monteringen av håndtaket på vognen er kun nødvendig første gang den brukes.

Lag iskrem, ispinner og makroner fritt ved å sette sammen de ulike delene som vises ved pilene i figur 1, og plasser dem på de riktige stedene på lokket på vognen. Når barnet ikke vil leke lenger, legges alle komponentene tilbake i vognen og lokket lukkes.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

Gjør leken ren ved å benytte en klut som er lett fuktet med vann. Bruk ikke løsemiddel eller rengjøringsmiddel. Når produktet ikke benyttes må det oppbevares på en plass hvor det er beskyttet mot varmekilder, støv og fuktighet.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES

IDADE 12-36 M+

ANTES DE USAR, LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

ADVERTÊNCIAS

Para segurança da criança:

! ATENÇÃO!

- Remova sacos plásticos e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto e elimine ou guarde fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique sempre o estado de desgaste do produto e a presença de possíveis rupturas. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser usado somente sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não acrescente cordões ou tiras no produto. Risco de estrangulamento.

COMPONENTES:

Dentro da caixa tem 21 peças, conforme mostrado na figura 1.

MONTAGEM e FUNCIONAMENTO:

Insera a alça (fig. 1A) nos locais apropriados do carrinho (fig. 1B) e empurre até o fim de curso, conforme mostrado na figura 2.

A montagem da alça no carrinho só é necessária a primeira vez que for usado.

Componha livremente os sorvetes, os picolés e os macarons montando as diferentes peças, conforme mostrado pelas setas na figura 1, e coloque-os nos locais apropriados na tampa do carrinho. Quando parar de brincar, coloque todos os componentes de volta no carrinho e feche a tampa.

LIMPEZA e MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe o brinquedo usando um pano macio levemente umedecido com água. Não utilize solventes nem detergentes. Durante as pausas de uso, conserve o produto em um local protegido de fontes de calor, pó e umidade.

AR
دليل الاستعمال
العمر: ١٢-٣٦ شهر فأكثر
مهم! اقرأ التعليمات جيداً واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.
تحذيرات
لسلامة أطفالك:

! تحذير!
• أزل أي أكياس بلاستيكية وأي عناصر تغليف أخرى وتخلص منها أو خزنها بعيداً عن متناول الأطفال. خطر التعرض للاختناق.

• افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل أو التلف. في حالة تضرر المنتج لا تستخدمه وابعده عن متناول الأطفال.

• يُستخدم المنتج تحت الإشراف المستمر من قبل شخص بالغ.

• تجنب إضافة أحوال أو أشرطة إلى المنتج. خطر الاختناق.

الأجزاء:

يوجد داخل الصندوق ٢١ قطعة كما هو موضح بالشكل ١.

التجميع والتشغيل:

أدخل المقبض (الشكل ١A) في الفتحات المناسبة الموجودة على الحامل (الشكل 1B) وادفع حتى نهاية الشوط. كما هو موضح في الشكل ٢.

يجب توصيل المقبض بالعربة فقط عند استخدامه لأول مرة. ابتكر مجموعة متنوعة من الأيس كريم والمثلجات والمكافون من خلال تجميع القطع المختلفة كما هو موضح بواسطة الأسماء في الشكل ١ ووضعها في الفتحات المناسبة على غطاء العربة. في نهاية اللعبة. ضع جميع المكونات مرة أخرى في العربة وأغلق الغطاء.

العناية والصيانة:

قم بتنظيف المنتج باستخدام قطعة قماش مرطبة بالقليل من الماء. يُحظر التنظيف باستخدام مواد تنظيف أو مذيبات.

في حالة عدم الاستخدام. قم بتخزين المنتج بعيداً عن مصادر الحرارة والأثرية والرطوبة.